



ORIGINALE

Mod\_fdgc\_1\_21

AREA: GABINETTO DEL SINDACO

SERVIZIO: PROMOZIONE DELLA CITTÀ, PROGETTI  
INTERNAZIONALI E UNESCO

ASSESSORATO: SINDACO

SG: 615 del 25/11/2025

DGC: 703 del 24/11/2025

Cod. allegati: 1011L\_2025\_08

Proposta di deliberazione prot. n° 08 del 21/11/2025

REGISTRO DELLE DELIBERAZIONI DI GIUNTA COMUNALE - DELIB. N° 586

OGGETTO: Approvazione bozza del rinnovo Gemellaggio tra la Città di Napoli e la Città di Kagoshima (Giappone)

Il giorno 28/11/2025, in modalità mista (Presenza/Videoconferenza), convocata nei modi di legge, si è riunita la Giunta comunale. Si dà atto che sono presenti i seguenti n° otto Amministratori in carica:

SINDACO:

Gaetano MANFREDI

P	A
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

ASSESSORI(\*):

Laura LIETO  
(Vicesindaco)

P	A
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Pier Paolo BARETTA

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Antonio DE IESU

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Teresa ARMATO

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Edoardo COSENZA

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vincenzo SANTAGADA

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Maura STRIANO

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Emanuela FERRANTE

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Chiara MARCIANI

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(\*): I nominativi degli Assessori (escluso il Vicesindaco) sono riportati in ordine di anzianità anagrafica.

Assume la Presidenza: Assessore Pier Paolo Baretta

Assiste il Segretario del Comune: Monica Cinque

Il Funzionario titolare di incarico  
di elevata qualificazione

IL PRESIDENTE

Constatato il numero legale, invita la Giunta a trattare l'argomento segnato in oggetto.

## IL PRESIDENTE

Constatato il numero legale, invita la Giunta a trattare l'argomento segnato in oggetto

LA GIUNTA, su proposta del **Sindaco**

### **Premesso che:**

- il programma di mandato del Sindaco prevede al punto 1.4.1 che *“Napoli deve accrescere la propria riconoscibilità nel mondo, come città di rara bellezza, vivibile, ricca di storia e cultura, gioiello in Italia e in Europa”*;
- lo Statuto del Comune di Napoli all'art.3, comma 3 e 4, dispone: 3) *Il Comune di Napoli consolida e sviluppa il ruolo di Napoli città d'Europa e del Mediterraneo, promuove la cooperazione e lo scambio tra i popoli conformemente alle tradizioni storiche proprie della città, alle sue risorse culturali, ed alla sua natura di comunità aperta (...)*; 4) *Il Comune riconosce alla Città di Napoli il ruolo di “Città di Pace e Giustizia” a vocazione mediterranea e solidaristica, rispettosa dei diritti fondamentali di ciascuno, convinta che il disarmo, lo sviluppo umano e la cooperazione internazionale sono indispensabili per il rispetto dei principi della giustizia sociale e dell'interdipendenza e indivisibilità di tutti i diritti umani: economici, sociali, civili, politici, culturali*;

### **Dato atto che:**

- la Città di Napoli e la Città di Kagoshima hanno sottoscritto il 3 maggio del 1960 un gemellaggio dalla significativa valenza storica, essendo il primo tra una città italiana e una città giapponese;
- nel corso degli anni Napoli e Kagoshima hanno alimentato i rapporti tra le due Città tramite eventi, celebrazioni, scambi culturali e turistici, collaborazioni in vari ambiti ribadendo l'interesse nei confronti delle rispettive culture;

### **Considerato che:**

- in occasione del 65° anniversario dalla sottoscrizione del gemellaggio una Delegazione del Comune di Kagoshima si è recata a Napoli e, in data 6 novembre 2025, i Sindaci delle Città di Kagoshima e di Napoli hanno firmato la *Lettera di Intenti* con la quale hanno ribadito la volontà di rinnovare il Gemellaggio dando continuità alle già consolidate relazioni di amicizia e collaborazione;
- è necessario rinnovare il gemellaggio nel rispetto di quanto previsto dalla legislazione vigente, in particolare dalla Legge 5 giugno 2023, n. 131;

### **Dato atto altresì che:**

- la Legge del 5 giugno 2003, n. 131, *“Disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento della Repubblica alla legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3”*, all'art. 6 comma 7 dispone: *“Resta fermo che i Comuni, le Province e le Città Metropolitane continuano a svolgere attività di mero rilievo internazionale nelle materie loro attribuite, secondo l'ordinamento vigente, comunicando alle Regioni competenti ed alle amministrazioni di cui al comma 2 ogni iniziativa”*;
- ai sensi dell'art. 6 comma 2 della suddetta L. 131/2003, le Amministrazioni destinatarie delle comunicazioni relative alla sottoscrizione del presente Protocollo, oltre alla Regione, sono: *“Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari Regionali (...) Ministero degli Affari Esteri”*;
- come espressamente previsto dalle *Linee guida per la Conclusione dei Gemellaggi* del Ministero degli Affari

Esteri e della Cooperazione Internazionale, aggiornate a agosto 2024 e presenti sul sito del citato Ministero, “L’ordinamento vigente” a cui la Legge 131/2003 fa riferimento è l’art. 2 del D.P.R. 31 marzo 1994 (“Atto di indirizzo e coordinamento in materia di attività all’estero delle Regioni e delle Province autonome”);

– l’art. 2 del citato D.P.R. al comma 1 lett. b) definisce le attività di mero rilievo internazionale quelle che concernono: “visite di cortesia nell’area extraeuropea, gemellaggi, enunciazione di principi e di intenti volti alla realizzazione di forme di consultazione e di collaborazione da attuare mediante l’esercizio unilaterale delle proprie competenze; formulazione di proposte e prospettazione di problemi di comune interesse, contatti con le comunità regionali all’estero ai fini della informazione sulle normative delle rispettive regioni e della conservazione del patrimonio culturale d’origine”;

– il citato art. 2, al comma 2, indica altresì che: “Fatta eccezione per le attività di cui al punto a) del comma 1 per le quali non è richiesta alcuna formalità, le attività di cui al punto b), possono essere svolte previa la loro comunicazione al Dipartimento per gli affari regionali della Presidenza del Consiglio dei Ministri e per conoscenza al Ministero degli Affari Esteri con l’indicazione specifica dell’oggetto e unitamente agli eventuali documenti relativi ad accordi, protocolli, intese o atti similari da sottoscrivere”;

– la Circolare del 27/11/2015 della Presidenza del Consiglio dei Ministri, “Attività di rilievo internazionale delle Regioni e degli Enti Locali” precisa ulteriormente che: “la legge pone a carico dei suddetti Enti territoriali un obbligo di comunicazione in via preventiva, almeno trenta giorni prima della prevista sottoscrizione o comunque alla concretizzazione dell’attività, alla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari Regionali ed al Ministero degli Affari Esteri, di tutte le bozze degli atti che si intendono sottoscrivere e di tutte le iniziative nei confronti di omologhe istituzioni di Paesi esteri”;

– il presente Gemellaggio è stato, pertanto, inoltrato alla Regione Campania per conoscenza e alla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie – e al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per l’istruttoria preliminare e che la stessa ha avuto esito positivo come risulta da nota del Ministro Calderoli prot. n. 3370 inviata via PEC in data 20/11/2025 e che la bozza allegata al presente provvedimento rappresenta il modello validato dai citati Enti.

**Visti:**

- lo Statuto del Comune di Napoli;
- la Legge del 5 giugno 2003, n. 131, “Disposizioni per l’adeguamento dell’ordinamento della Repubblica alla legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3”, in particolare l’art. 6, comma 7;
- il D.P.R. del 31 marzo 1994, “Atto di indirizzo e coordinamento in materia di attività all’estero delle Regioni e delle Province autonome”, in particolare l’art. 2;
- la Circolare del 27 novembre 2015 della Presidenza del Consiglio dei Ministri, “Attività di rilievo internazionale delle Regioni e degli Enti Locali”;
- le “Linee guida per la Conclusione dei Gemellaggi” del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale aggiornate a agosto 2024;
- la Nota prot. n. 3370 del 20/11/2025 della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli

IL SEGRETARIO GENERALE  
Monica

Affari Regionali e le Autonomie;

- gli obblighi di pubblicazione e rispettivi riferimenti normativi contenuti nel P.I.A.O., approvato per il triennio 2025-27, alla Sezione 2 – VALORE PUBBLICO, PERFORMANCE E ANTICORRUZIONE
- Sezione 2.3: Rischi corruttivi e Trasparenza.

**Attestato che:**

- dall'approvazione del presente atto non derivano impegni di spesa, né diminuzioni di entrata a carico del Comune di Napoli;
- il presente provvedimento rientra nella previsione normativa di cui all'art. 23 del D.Lgs. 33/2013, e pertanto, una volta ottenuta la relativa esecutività, sarà oggetto di pubblicazione nella sezione Amministrazione Trasparente del sito del Comune di Napoli.

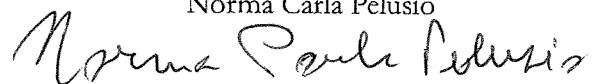
**Ritenuto che** ricorrono i motivi di urgenza previsti dall'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000, stante la necessità di dare attuazione in tempi brevi agli obiettivi e ai programmi previsti nell'ambito del Gemellaggio per cui è necessario, con separata votazione, dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile per l'urgenza;

*L'allegato, costituente parte integrante della presente proposta, composto dai seguenti documenti, per complessive pagine 2 progressivamente numerate, firmato digitalmente dal Dirigente proponente, è conservato nell'archivio informatico dell'Ente, repertoriati con il n. 1011L\_008\_01: Bozza del Gemellaggio tra la Città di Napoli e la Città di Kagoshima.*

*La parte narrativa, i fatti, gli atti citati, le dichiarazioni ivi comprese sono vere e fondate e quindi redatte dalla Dirigente del Servizio sotto la propria responsabilità tecnica, per cui sotto tale profilo, la stessa dirigente qui di seguito sottoscrive*

LA DIRIGENTE DEL SERVIZIO

Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO  
Norma Carla Pelusio



Con voti UNANIMI,

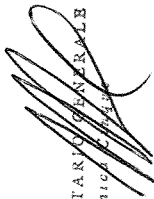
**DELIBERA**

1. approvare il testo del Gemellaggio, allegato quale parte integrante e sostanziale al presente atto, tra il Comune di Napoli e il Comune di Kagoshima per la successiva sottoscrizione del Sindaco;

2. demandare al Servizio Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO la successiva trasmissione del Patto firmato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie, al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e alla Regione Campania, e ai Servizi Comunicazione istituzionale e Portale web e Cerimoniale e Relazioni Internazionali gli adempimenti di competenza.

- ☐ **(\*\*)** Adottare il presente provvedimento con l'emendamento riportato nell'intercalare allegato;
- ☒ **(\*\*)** Con separata votazione, sempre con voti UNANIMI, dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per l'urgenza ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000;

(\*\*): La casella sarà barrata a cura della Segreteria Generale solo ove ricorrano l'ipotesi indicate.



IL SEGRETARIO GENERALE  
Monica Cennamo

LA DIRIGENTE DEL SERVIZIO  
Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO  
Norma Carla Pelusio

*Norma Carla Pelusio*

VISTO: LA RESPONSABILE DI AREA  
La Responsabile dell'Area Gabinetto del Sindaco  
Gaetana Esposito

*Gaetana Esposito*

IL SEGRETARIO GENERALE  
Michele Caruso

*Michele Caruso*

IL SINDACO  
Gaetano Manfredi

*Gaetano Manfredi*



PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PROT. N. 08 DEL 21/11/2025 AVENTE AD OGGETTO:  
**Approvazione bozza del Gemellaggio tra la Città di Napoli e la Città di Kagoshima**

La Dirigente del Servizio Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO esprime, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D.Lgs. 267/2000, il seguente parere di regolarità tecnica in ordine alla suddetta proposta: **FAVOREVOLE**

Addì, 21/11/2025

LA DIRIGENTE DEL SERVIZIO  
Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO  
Norma Carla Pelusio

*Norma Carla Pelusio*

---

Proposta pervenuta all'Area Ragioneria il 26/11/2025..... e protocollata con il  
n. 506/2025/703.....;

Il Ragioniere Generale, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D. Lgs. 267/2000, esprime in ordine alla  
suddetta proposta il seguente parere di regolarità contabile:

.....  
.....  
.....

Addì, 25/11/2025

IL RAGIONIERE GENERALE

*Eleonora*

Area Ragioneria  
Servizio Gestione Bilancio

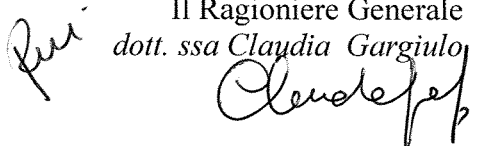
**Oggetto : Parere di regolarità contabile ai sensi dell'art. 49 comma 1 del D.lgs 267/2000 .**  
**Proposta di delibera n. 8 del 21.11.2025 DGC/2025/703 del 24.11.2025. Servizio Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO.**

La proposta in esame approva lo schema di rinnovo del gemellaggio tra la Città di Napoli e la Città di Kagoshima

Nel provvedimento, all'art. 4 dello Schema viene riportato che *“Tutte le attività previste o scaturenti dall'attuazione del presente Gemellaggio troveranno copertura, per la Parte italiana, nel bilancio del Comune di Napoli, senza generare oneri finanziari a carico dello Stato e, per la Parte giapponese, nel bilancio del Comune di Kagoshima”*.

Pertanto, le spese che potranno derivare dall'attuazione del rinnovo del gemellaggio dovranno essere contenute nei limiti degli stanziamenti del Bilancio di Previsione 2025/2027 a tanto destinati. Con la precisazione sopra indicata si esprime parere di regolarità contabile favorevole.

Napoli 24.11.2025

Il Ragioniere Generale  
dott. ssa Claudia Gargiulo  
  
25/11/2025

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PROT. N. 08 DEL 21/11/2025  
SERVIZIO PROMOZIONE DELLA CITTÀ, PROGETTI INTERNAZIONALI E UNESCO  
PERVENUTA ALLA SEGRETERIA GENERALE IN DATA 25/11/2025  
**SG 615 - Approvazione bozza di rinnovo del Gemellaggio tra la Città di Napoli e la Città di Kagoshima (Giappone).**

### OSSERVAZIONI DEL SEGRETARIO GENERALE

Con la proposta in esame si intende approvare l'allegata bozza del Gemellaggio tra la Città di Napoli e la Città di Kagoshima (Giappone).

- ATTESTAZIONI DELLA DIRIGENZA RICAVABILI DALLE PREMESSE

Nella parte narrativa emerge che, a seguito di sottoscrizione, in data 3 maggio del 1960, del gemellaggio tra la Città di Napoli e la Città di Kagoshima, in virtù del quale nel corso degli anni le due città hanno alimentato i rapporti tramite eventi, celebrazioni, scambi culturali e turistici, nonché collaborazioni in vari ambiti, *“in occasione del 65° anniversario dalla sottoscrizione del gemellaggio una Delegazione del Comune di Kagoshima si è recata a Napoli e, in data 6 novembre 2025, i Sindaci delle Città di Kagoshima e di Napoli hanno firmato la Lettera di Intenti con la quale hanno ribadito la volontà di rinnovare il Gemellaggio dando continuità alle già consolidate relazioni di amicizia e collaborazione”*.

Si rappresenta, inoltre, che *“il presente Gemellaggio è stato... [...] ...inoltrato alla Regione Campania per conoscenza e alla Presidenza del Consiglio dei Ministri — Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie — e al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per l'istruttoria preliminare e che la stessa ha avuto esito positivo come risulta da nota del Ministro Calderoli prot. n. 3370 inviata via PEC in data 20/11/2025 e che la bozza allegata al presente provvedimento rappresenta il modello validato dai citati Enti”*.

- PARERI EX ART. 49, COMMA 1, DEL D. LGS. N. 267/2000

PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA: *favorevole*

PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE: *favorevoli*

Il Ragioniere Generale, nell'esprimere parere di regolarità contabile favorevole, formula la seguente precisazione: *“Nel provvedimento, all'art. 4 dello Schema viene riportato che “Tutte le attività previste o scaturenti dall'attuazione del presente Gemellaggio troveranno copertura, per la Parte italiana, nel bilancio del Comune di Napoli, senza generare oneri finanziari a carico dello Stato e, per la Parte giapponese, nel bilancio del Comune di Kagoshima”. Pertanto, le spese che potranno derivare dall'attuazione del rinnovo del gemellaggio dovranno essere contenute nei limiti degli stanziamenti del Bilancio di Previsione 2025/2027 a tanto destinati.”*.

- QUADRO NORMATIVO DI RIFERIMENTO

Sul punto, si richiama la Legge n. 131 del 2003 (c.d. Legge “La Loggia”), recante *“Disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento della Repubblica alla legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3”*, e, in particolare, l'art. 6 che dispone:

- al comma 7 - *“Resta fermo che i Comuni, le Province e le Città Metropolitane continuano a svolgere attività di mero rilievo internazionale nelle materie loro attribuite, secondo l'ordinamento vigente, comunicando alle Regioni competenti ed alle amministrazioni di cui al comma 2 ogni iniziativa”*;

– al comma 2, che le Amministrazioni destinatarie delle comunicazioni relative alla sottoscrizione del Protocollo, oltre alla Regione, sono: *“Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari Regionali (...) Ministero degli Affari Esteri”*.

Si richiamano, inoltre:



- il D.P.R. 31 marzo 1994 (*"Atto di indirizzo e coordinamento in materia di attività all'estero delle Regioni e delle Province autonome"*);
- la Circolare del 27 novembre 2015 della Presidenza del Consiglio dei Ministri, *"Attività di rilievo internazionale delle Regioni e degli Enti Locali"*;
- le *Linee guida per la Conclusione dei Gemellaggi del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale* aggiornate ad agosto 2024.

- DISCIPLINA INTERNA (REGOLAMENTI, DIRETTIVE, CIRCOLARI)

Lo Statuto del Comune di Napoli dispone, all'art.3:

- comma 3, che *"Il Comune di Napoli consolida e sviluppa il ruolo di Napoli città d'Europa e del Mediterraneo, promuove la cooperazione e lo scambio tra i popoli conformemente alle tradizioni storiche proprie della città, alle sue risorse culturali, ed alla sua natura di comunità aperta (...)"*;
- comma 4, che *"Il Comune riconosce alla Città di Napoli il ruolo di "Città di Pace e Giustizia" a vocazione mediterranea e solidaristica, rispettosa dei diritti fondamentali di ciascuno, convinta che il disarmo, lo sviluppo umano e la cooperazione internazionale sono indispensabili per il rispetto dei principi della giustizia sociale e dell'interdipendenza e indivisibilità di tutti i diritti umani: economici, sociali, civili, politici, culturali"*.

- CONSIDERAZIONI FINALI

Ricordato che attiene alla dirigenza, nell'ambito delle competenze gestionali ad essa demandate ai sensi dell'art. 107 del TUEL, l'esercizio del potere di vigilanza e di controllo sull'azione amministrativa da porre in essere in attuazione del provvedimento in oggetto, spettano all'Organo deliberante l'apprezzamento dell'interesse e del fine pubblico e ogni altra valutazione concludente, con riguardo al principio di buon andamento, economicità e imparzialità dell'azione amministrativa.

Monica Cinque

Firmato digitalmente da:  
MONICA CINQUE  
Firmato il 27/11/2025  
15:50  
Seriali Certificato:  
22130222947811320643  
1702263254180963  
Valido dal 09/06/2024 al  
09/08/2027  
AutograPEC EU Qualified  
Certificate CA 1.1

Il documento è firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D. Lgs. 7/3/2005, nr. 82 e ss.mm.ii. (CAD) e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.

Visto:

Il Sindaco

*[Firma autografa]*

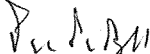
Deliberazione di G. C. n. 586 del 28/11/2025 composta da n. 10 pagine  
progressivamente numerate.

☒ nonché da allegati come descritti nell'atto.\*

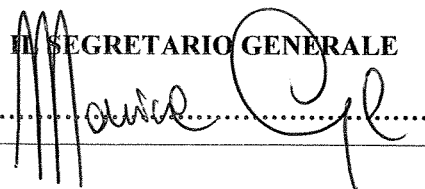
\*Barrare, a cura del Servizio Supporto giuridico agli organi, assistenza alla Giunta e affari istituzionali, solo in presenza di allegati

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE



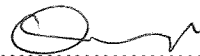
IL SEGRETARIO GENERALE



#### ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE

- Si attesta che la presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio *on line* il 3/12/2025 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi (art. 124, comma 1, del D. Lgs. 267/2000);
- La stessa, in pari data, è stata comunicata in elenco ai Capi Gruppo Consiliari (art. 125 del D. Lgs. 267/2000), nonché ai dirigenti apicali per la successiva assegnazione ai dirigenti responsabili delle procedure attuative.

Servizio Supporto giuridico agli Organi,  
assistenza alla Giunta e affari istituzionali  
Il Funzionario titolare di incarico  
di Elevata Qualificazione



#### ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione .



☒ con separata votazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile per l'urgenza ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000;

☐ è divenuta esecutiva il giorno ..... ai sensi dell'art. 134, comma 3, del D. Lgs. 267/2000, essendo decorsi dieci giorni dalla pubblicazione.

Addì .....

Servizio Supporto giuridico agli Organi,  
assistenza alla Giunta e affari istituzionali  
Il Funzionario titolare di incarico  
di Elevata Qualificazione

#### Attestato di compiuta pubblicazione

Si attesta che la presente deliberazione è stata  
Pubblicata all'Albo Pretorio *on line* di questo  
Comune

dal ..... al .....

Servizio Supporto giuridico agli Organi,  
assistenza alla Giunta e affari istituzionali  
Il Funzionario titolare di incarico di  
Elevata Qualificazione

.....

#### Attestazione di conformità

*(da utilizzare e compilare, con le diciture del caso, solo per le copie conformi della presente deliberazione)*

La presente copia, composta da n. .... pagine, progressivamente numerate, è conforme all'originale della deliberazione di Giunta comunale n. .... del .....

☐ divenuta esecutiva in data .....

Gli allegati, costituenti parte integrante, come descritti nell'atto, firmati digitalmente dal Dirigente proponente, sono conservati nell'archivio informatico dell'Ente.

Servizio Supporto giuridico agli Organi,  
assistenza alla Giunta e affari istituzionali  
Il Funzionario titolare di incarico  
di Elevata Qualificazione

.....